Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2526 del 27/10/2020

Traduzione in mòcheno

Vernem van sprochminderhaitn, galisnt en de europeische Parlament

De vourstelln va de iniziativ “Minority safepack” - aukemmen zbischn mearer Europeische sprochgamoa’schòftnminderhaitn ont schoa’ anaugahòltn va de Autonome Provinz va Trea’t – ist kemmen vourstellt en europeisce Parlament, envire trong van Kommissionen ver de zivil vraiketn, ver de kultur ont ver de vrong. Anaugahòltn pet 1.123.442 unterschriftn en oa’dlef Stòttn as toalmòchen, de Minority safepack trok envire mearer gasetzn ver en vernem van europeisce sprochgamoa’schòftnminderhaitn ont ont ver de regional ont minderhaitnsprochen.

Der trèff hòt se gahòltn en videokonferenz no en sèll as paschraip s gasetz ver za nèt u’steckn se, de richter hom vourstellt abia as de rèchtn va de Ue mechetn a hilf gem en de sprochminderhaitn en Europa. En doi trèff hom se zommpfuntn de eurodeputatn va de kommission ver de zivil vraiketn, ver de richter ont ver de innbendegen òrbetn, va de kultural ont lear kommission ont va de kommission va de petizion. S hom nou s bourt ganommen de derstelltn va de Kommission, van Europeischerot, van Omt va de Ue ver de bichtegen rèchtn ont van Komitat van regionen. Der derstellt van Komitat van voner ont president onorar va de Fuen (Union federal van europeisce nazionalitetn) Hans Heinrich Hansen, hòt vourstelltn sèll as ist kemmen gatu’ ver za mòchen de doi iniziativ.
“Ber hom tschauck za vrong mear as ber hom gameicht ont ber hoffen as de Kommission, zòmm pet en Parlament ont der Rot, bart schaung za schraim oar zan peistn a gasetz as bart gem bert en de sprochminderhaitn en Europa”.

En u’vong van òrbetn, de voursteller hom klòfft va glaichket ont hilf en de minderhaitn, iberhaup ver de politik va zòmmhòltn, va suach, en de zuazoln va de Ue ont en de hilf van Stòtt.
De mearestn eurodeputatn hom tsòk as s sai’ nèt glaich ist runt bichte, ver de Stòttn as toalnemmen ont ver de òndern aa. A toal deputatn hom nèt guat tsechen de vourstelln bavai de moa’n as dòra mechets hom nou mear sozialtoaln.

Bail de zboate toal van trèff ist kemmen klòfft va sproch, lear, kultur ont media.
De mearestn as hom toalganommen hom guat tsechen de vourstell van an europeisce zentrum ver de sprochen. S ist kemmen tsòk as bart runt bichte sai’ mòchen toalnemmen en de sprochminderhaitn en prozessn va de sproch. Òndra sòchen as sai’ kemmen u’gariart sai’ gaben de sèlln van an oa’zege digital mòrk, van media, de lòntschòft ont s versichern van rèchtn van autorn ver en vurm za derhòltn de minderhait kultur. Ver dòss, der president va de kommission va de zivil vraiketn, Juan Fernando López Aguilar, hòt tsòk as “s sai’ nèt glaich ist runt bichte ver de lebetn gamoa’schòft”. Der vicepresident va de kultural kommission, Dace Melbrde, hòt tsòk: “De sproch ist der vai’neste ausdruck va de inser kultural identitet. S stitzn ont s vernem va de sproch ist a bichtega òrbet za trong envire.”

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)